Instruction booklet

TUMBLE DRYER

Bedienungsanleitung

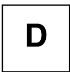
WÄSCHETROCKNER

Instruction booklet

TUMBLE DRYER

GB





English, 1 Deutsch, 13

Contents

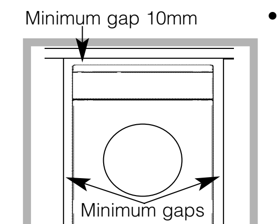
! Keep this instruction booklet on hand in order to refer to it when necessary. Take it with you when you move, and should you sell this appliance or pass it on to another party, make sure that this booklet is supplied along with the dryer so that the new owner may be informed about warnings and suggestions on how the appliance works.
! Read these instructions carefully; the following pages contain important information on installation and suggestions on how the appliance works.

Installation

GB

Where to put your dryer

- Place your dryer at a distance from gas ranges, stoves, heaters, or cook tops because flames can damage the appliance.



- If you are going to install the appliance under a work counter, be sure to leave a 10mm space between the top and any other objects on or above the machine and a 15mm space between the sides and lateral furnishings or walls. This is to ensure proper air circulation. Make sure that the back vents are not obstructed.
- Make sure you put your dryer in an environment that is not damp and has proper air circulation throughout, the dryer will not operate efficiently in an enclosed space or cupboard.

! We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.

Ventilation

The Dryer dries your laundry by drawing in cool, clean and relatively dry air, heating it, and then distributing it through the clothes as they are gently tumbled. For optimum performance, the moist air is then blown out through a vent tube at the back of the dryer.
When the dryer is in use, there has to be adequate ventilation to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

Mobile venting

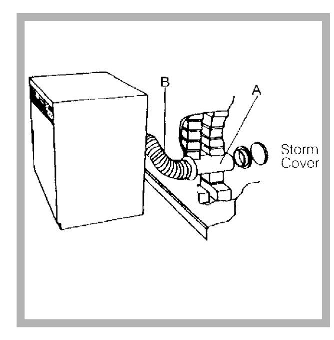
A vent tube must always be fitted when the dryer is used in conjunction with Mobile Venting.
The tube must be fitted securely into the back of the dryer (*see Dryer Description*). If possible, it is always best to connect the tube to a permanent outlet close to the dryer. If permanent installation is not possible, the dryer will work just as well with the tube passing through a partly-opened window.

! Ensure that the end of the tube is not directed toward the air intake vent at the rear of the dryer.

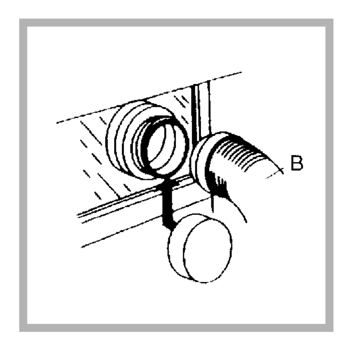
! The vent tube should not exceed 2.4 metres in length and should be kept free of any possible accumulation of fluff, lint and water by shaking it out frequently. Always ensure that the tube is not squashed.

Permanent venting

In conjunction with the vent tube we recommend using a Wall/Window Vent Kit, available at a retail location or the nearest Spare Parts Dealer.



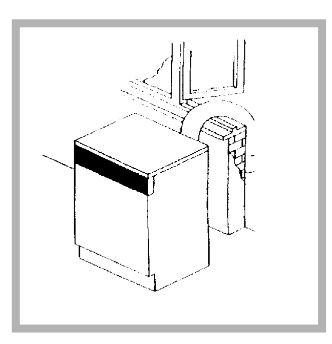
Wall mounting
1. Leave an opening in the wall to the left of the dryers proposed position.
2. Keep the tube as short and straight as possible to prevent condensed moisture from backing up into the dryer.
3. Similarly, the duct in the wall should slope downwards towards the outside.



Window mounting
1. With a stacked dryer the hole in the window should ideally be made below the vent.
2. The tube should be kept as short as possible.

Depending on how often you use your dryer, it is essential that areas A and B are checked periodically to remove lint or debris.
The vent tube adaptor must be fitted securely thus preventing any humid air from being emitted back into the room.
! The Dryer should not be pushed so far back that the tube adaptor is pulled out of position or the tube is squashed or bent.
! The tube should be kept clear of the air intake vent and kinks or ‘U’ bends must be avoided as these will obstruct the tube or trap condensation.

Open window venting



The end of the tube should be directed downwards, to prevent warm moist air from condensing in the room or in the dryer.

! Ensure that the dryer is adequately ventilated and that the end of the vent tube is not directed towards the air intake duct.
! The vent tube must always be fitted for optimum performance.
! Make sure that the vent tube and air intake vents are not obstructed or blocked.
! The dryer must not recycle exhaust air.
! Misusing a tumble dryer may create a fire hazard.
! Do not discharge exhaust air into a flue which is used for exhaust fumes from other appliances that burn gas or other fuels.

Electrical connections

Make sure of the following before you insert the plug into the the electrical socket:

- The socket must be grounded.
- The socket must be able to sustain the machines maximum power, which is indicated on the rating label (*see Dryer Description*).
- Power voltage must be within the values indicated on the rating label (*see Dryer Description*).
- The socket must be compatible with the dryers plug. Should this not be the case, replace the plug or the socket.

! The dryer must not be installed outdoors, even if the space is sheltered. It can be very dangerous if it is exposed to rain or storms.

! Once installed, the dryers electrical wire and plug must be within easy reach.

! Do not use extension cords.

! The power cord must not be bent or squashed.

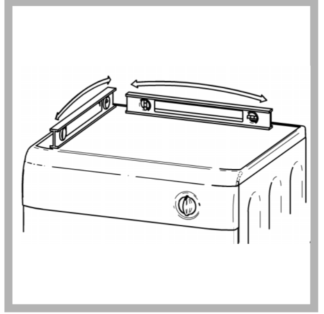
! The power supply cord should be checked periodically and replaced by a cord specially prepared for this dryer and fitted only by authorised technicians (*see Service*). New or longer power cords are supplied at an extra charge by authorised dealers..

! The manufacturer denies any responsibility should any of these rules not be followed.

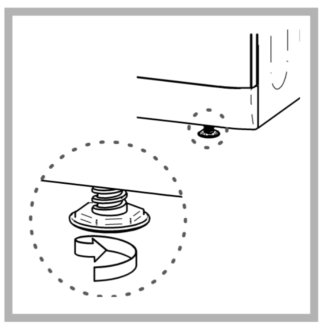
! If in doubt about any of the above consult a qualified electrician.

Levelling your dryer

The dryer must be installed level for correct operation.



When you have installed your dryer in its final location check that it is level first side to side, then front to back.



If the dryer is not level, use a wooden block to support it while adjusting the two front legs up or down, until your dryer is level.

Before you start using your dryer

Once you have installed your dryer and before you use it, clean the inside of the drum to remove any dust that could have accumulated during transport.

Dryer Description

GB

The front

Control Panel

Drum

Model & Serial numbers

Filter

The back

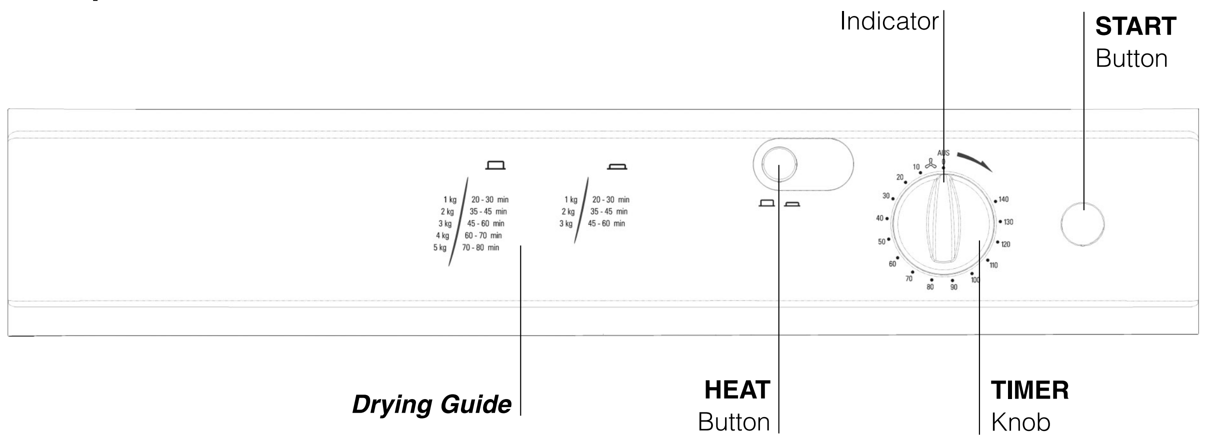
Rating plate

Air Intake Vent

Vent Tube fitted here

Caution: Hot!

Control panel



The **START** button begins drying a selected programme (*see Start and Programmes*).

The **HEAT** button selects drying temperature (*see Start and Programmes*).
OUT: HIGH heat
IN: LOW heat

The **TIMER** knob sets the drying time: rotate it clockwise, **never counter-clockwise**, until the indicator is pointing to the drying time you want (*see Start and Programmes*).

The ***Drying Guide*** allows you to consult a user friendly table of fabric types and load capacities.

Start and Programmes

GB

Choosing a programme

1. Plug the dryer into the electrical socket.

2. Sort your laundry according to fabric type (*see Laundry*).

3. Open the door and make sure the filter is clean and in place (*see Maintenance*).

4. Load the machine and make sure items are not in the way of the door seal. Close the door.

5. Choose the drying time by checking the Drying Guide table for the type of fabric you are drying (*see Laundry*).
   - Set the temperature with the HEAT button.
   - Select a drying time by rotating the TIMER knob clockwise.

6. Press the START button to begin.
   During the drying programme, you can check on your laundry and take out items that are dry while others continue drying. When you close the door again, press the START button in order to resume drying.

7. About 10 minutes before the programme is completed, it enters the final COOL TUMBLE phase (fabrics are cooled), which should always be allowed to complete.

8. Open the door, take the laundry out, clean the filter and replace it (*see Maintenance*).

9. Unplug the dryer.

Laundry

Sorting your laundry

- Check symbols on clothing labels to make sure that the articles can be tumble dried.
- Sort laundry by fabric type.
- Empty pockets and check buttons.
- Close zippers and hooks and tie loose belts and strings.
- Wring out each item in order to eliminate as much excess water as possible.

! Do not load dripping wet clothes into the dryer.

Maximum load size
Do not load more than maximum capacity.
These numbers refer to dry weight:
Natural fibres: 5kg max (11lb)
Synthetic fibres: 3kg max (6.6lb)

! DO NOT overload the dryer as this could result in reduced drying performance.

Typical load

Note: 1kg = 1000g 1lb = 16oz.

Clothes			
Blouse	Cotton	150g	5oz
	Other	100g	3oz
Dress	Cotton	500g	1lb 2oz
	Other	350g	12oz
Jeans		700g	1lb 6oz
10 nappies		1000g	2lb 3oz
Shirt	Cotton	300g	10oz
	Other	200g	7oz
T-Shirt		125g	4oz

Household Items			
Duvet cover	Cotton	1500g	3lb 5oz
(Double)	Other	1000g	2lb3oz
Large Tablecloth		700g	1lb 6oz
Small Tablecloth		250g	9oz
Tea Towel		100g	3oz
Bath Towel		700g	1lb 6oz
Hand Towel		350g	12oz
Double Sheet		500g	1lb 2oz
Single Sheet		350g	12oz

At the end of a drying cycle, cottons could still be damp if you grouped cottons and synthetics together. If this happens simply give them an additional short period of drying.

- **Note:** The last 10 minutes of any time set is the Cool Tumble so allow for this when setting the time, as this period will not dry your laundry.

Wash Care Labels

GB

Look at the labels on your garments, especially when tumble drying for the first time. The following symbols are the most common:

May be tumble dried

Do **not** tumble dry

Tumble dry at high heat setting

Tumble dry at low heat setting

Items not suitable for tumble drying

- Articles that containing rubber or rubber-like materials or plastic film (pillows, cushions, or PVC rainwear), any other flammable articles or objects that contain flammable substances (towels soiled with hair spray).
- Glass fibres (certain types of draperies).
- Items which have been dry cleaned
- Items with the ITCL Code (*see Special clothing items*). These can be cleaned with special at-home dry cleaning products. Follow instructions carefully.
- Large bulky items (quilts, sleeping bags, pillows, cushions, large bedspreads etc). These expand when drying and would prevent airflow through the dryer.

Laundry

Special clothing items

Blankets and Bedspreads: acrylic items (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **must be dried** with special care on LOW heat setting. Avoid drying for a long period of time.

Pleated or creased garments: read the manufacturer's drying instructions on the garment.

Starched articles: do not dry these with non-starched items. Make sure that as much of the starch solution is removed from the load as possible before placing it in the dryer. Do not over-dry: the starch will become powdery and leave your clothing limp, which defeats the purpose of starch.

Drying times

The table below presents APPROXIMATE drying times in minutes. Weights refer to dry garments:

Cottons / High (full) Heat				
Drying times 800-1000rpm in washing machine				
		Half Load		Full Load
1kg	2kg	3kg	4kg	5kg
20-30	35-45	45-60	60-70	70-80

Synthetics / High (full) Heat		
Drying times on reduced spin in washing machine		
	Half Load	Full Load
1kg	2kg	3kg
20-30	35-45	45-60

Acrylics / Low (gentle) Heat	
Drying times on reduced spin in washing machine	
Half Load	Full Load
1kg	2kg
25-40	40-60

Times are approximate and can vary depending upon:

- Amount of water retained in clothes after spin cycle: towels and delicates retain a lot of water.
- Fabrics: items that are the same type of fabric but different textures and thicknesses may not have the same drying time.
- Quantity of laundry: single items or small loads may take longer to dry.
- Dryness: If you are going to iron some of your clothes, they can be taken out while still a bit damp. Others can be left longer if you need them to be completely dry.
- Heat setting.
- Room temperature: if the room where the dryer is located is cold, it will take longer for the dryer to dry your clothes.
- Bulk: some bulky items can be tumble dried with care. We suggest that you remove these items several times, shake them out, and return them to the dryer until finished.

! Do not over-dry your clothes.
All fabrics contain a little natural moisture, which keeps them soft and fluffy.

Warnings and Suggestions

GB

! The appliance has been designed and built according to international safety standards.
These warnings are given for safety reasons and must be read carefully.

CE This appliance conforms to the following EEC Directives:
- 73/23/EEC and 93/68/EEC (Low Voltage Equipment)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC (Electromagnetic Compatibility)

General safety

- This tumble dryer has been designed for home, and not professional use.
- This dryer must be used by adults, and the instructions in this booklet should be followed carefully.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- Children must not be in proximity of the dryer when in use. After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake vents behind the machine, the outlet vents and the vent tube should never be obstructed (*see Installation*).
- Never direct the vent tube outlet towards the air intake at the back of the machine.
- Never allow the tumble dryer to recycle exhaust air.
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
- The back of the dryer could become very hot. Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter is securely in place (*see Maintenance*).
- Do not use liquid fabric softeners in the dryer, add it to the final rinse of your wash.
- Do not overload the dryer (*see Laundry*) for maximum loads.
- Do not load items that are dripping wet.
- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Carefully check all instructions on clothing labels (*see Laundry*).
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.
- Never dry articles that are contaminated with flammable substances (petrol, oil, paint, hair spray, creams, cooking fat or oils).
- Do not tumble dry rubber, foam rubber, plastic, plastic foam, nappy pants or liners, polythene or paper.
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high temperatures.
- Complete each programme with its Cool Tumble Phase.
- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (*see Maintenance*).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (*see Installation*).
- Always buy original spare parts and accessories (*see Service*).

Recycling and disposal information



As part of our continued commitment to helping the environment, we reserve the right to use quality recycled components to keep down customer costs and minimise material wastage.

- Disposing of the packaging material: follow local regulations, so the packaging can be recycled.
- To minimise risk of injury to children, remove the door and plug - then cut off mains cable, flush with the appliance. Dispose of these parts separately to ensure that the appliance can no longer be plugged into a mains socket.

Disposal of old electrical appliances

The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.



The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Saving energy and respecting the environment

- Wring out items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs (*see Maintenance*).

Maintenance and Care

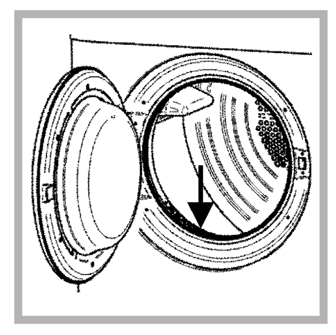
GB

Switching off the electricity

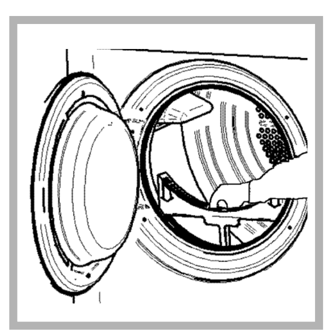
Unplug your dryer when not using it, when cleaning it and during all maintenance operations.

Clean the filter after each cycle

The filter is an important part of your dryer:
it accumulates lint and fluff that is formed while drying. Small items could also become trapped in the filter. When finished drying, therefore, clean the filter by rinsing it under running water or with your vacuum cleaner. Should the filter become clogged up, the airflow inside the dryer will be seriously compromised: drying times lengthen and you will consume more energy. It may also damage your dryer.



The filter is found in front of the dryer trim (*see diagram*).



Removing the filter:
1. Pull the plastic grip of the filter upwards (*see diagram*).

2. Clean the filter and replace it correctly. Ensure the filter is fully located flush into the tumble dryer trim.

! Do not use the dryer without replacing the filter.

Check the drum after each cycle

Turn the drum manually in order to remove small items (handkerchiefs) that could have been left behind.

Cleaning the drum

! Do not use abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum.

A coloured film may start to appear on the stainless steel drum, this may be caused by a combination of water and, or cleaning agents such as fabric conditioner from the wash. This coloured film will not affect the dryer performance.

Cleaning

- External parts in metal or plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Periodically check the vent tube and any permanent venting fixture to make sure that there has been no accumulation of fluff or lint, and remove it.
- Remove lint that collects around the filter and the outlet vents.

! Do not use solvents or abrasives.

! Your dryer uses special bearing components which do not need lubrication.

! Have your dryer checked regularly by authorised technicians to ensure electrical and mechanical safety (*see Service*).

Troubleshooting

One day your dryer seems not to be working. Before you call your Service Centre (*see Service*), go through the following troubleshooting suggestions:

Problem:	Possible causes / Solution:
The dryer won't start.	• The plug is not plugged into the socket, or not making contact. • There has been a power failure. • The fuse has blown. Try to plug another appliance into the socket. • You are using an extension cord? Try to plug the dryer's power cord directly into the socket. • The TIMER knob has not been set properly (*see Start and Programmes*). • The START button has not been pressed (*see Start and Programmes*). • The START button was pressed with the door open. Make sure the door is closed before pressing the START button (*see Start and Programmes*). **!** If the START button is pressed with the door open the dryer will not start. Close the door, wait for a few seconds and then press the START button again (*see Start and Programmes*).
It is taking a long time to dry.	• The filter has not been cleaned (*see Maintenance*). • The temperature setting is not ideal for the type of fabric you are drying (*see Start and Programmes*). • The correct programme has not been selected for the load (*see Start and Programmes*). • The flexible vent tube is obstructed (*see Installation*). • The air intake vent is obstructed (*see Installation*). • The permanent ventilation flap on the storm cover is obstructed (*see Installation*). • The items were too wet (*see Laundry*). • The dryer was overloaded (*see Laundry*).

Service

GB

Before calling the Service Centre:

- Use the troubleshooting guide to see if you can solve the problem yourself (*see Troubleshooting*).
- If not, turn off the dryer and call the Service Centre closest to you.

What to tell the Service Centre:

- name, address and post code.
- telephone number.
- the type of problem.
- the date of purchase.
- the appliance model (Mod.).
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data label inside the door of the machine.

Spare Parts

This dryer is a complex machine. Repairing it yourself or having a non-authorised person try to repair it could cause harm to one or more persons, could damage the machine and could invalidate the spare parts warranty.
Call an authorised technician if you experience problems while using the machine.
The spare parts have been designed exclusively for this appliance and not for other uses.

Bedienungsanleitung

WÄSCHETROCKNER


English, 1


Deutsch, 13

D

Inhaltsverzeichnis

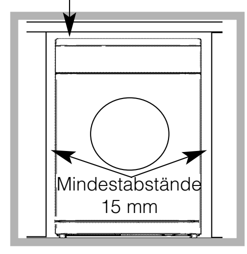
! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um sie bei Bedarf als Bezug verwenden zu können. Nehmen Sie sie bei einem Umzug mit und stellen Sie bei einem Verkauf oder der Weitergabe an eine andere Person sicher, dass diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Wäschetrockner abgegeben wird, damit sich der neue Eigentümer ausreichend über die Bedienung und mögliche Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Wäschetrockners informieren kann.
! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die nachfolgenden Seiten enthalten wichtige Informationen zur Installierung und Funktionsweise dieser Gerätes.

Installierung

D

Aufstellung des Wäschetrockners

- Den Wäschetrockner so aufstellen, dass ausreichend Abstand zu Gasherden, Öfen, Heizungen oder Kochplatten vorhanden ist, da das Geräte beschädigt werden könnte.



- Wird der Wäschetrockner untergebaut, muss zwischen der Geräteoberseite und der Arbeitsplatte (auch andere Gegenstände) ein Mindestabstand von 10mm eingehalten werden. Um die Luftzirkulation zu gewährleisten muss ferner zwischen den Seitenwänden des Gerätes und den angrenzenden Möbelschränken oder Wänden ein Mindestabstand von 15mm berücksichtigt werden. Außerdem muss darauf geachtet werden, dass die hinten an der Geräterückseite befindlichen Entlüftungsvorrichtungen nicht blockiert werden.
- Es muss sichergestellt werden, dass der Wäschetrockner in einem Raum mit nicht zu hoher Luftfeuchtigkeit und ausreichender Luftzirkulation aufgestellt wird. In engem Raum oder einem Schrank ist kein effizienter Betrieb des Trockners möglich.

! Wir empfehlen nicht, den Wäschetrockner in einem Schrank zu installieren. Beachten Sie bitte, dass der Wäschetrockner niemals hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür, bei der sich das Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite zur Trocknertür befindet, installiert werden darf.

Belüftung

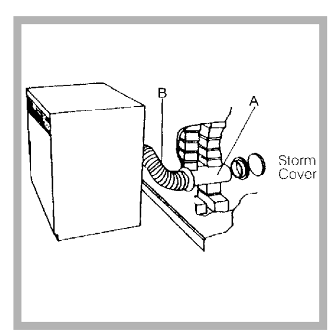
Bei Inbetriebnahme des Wäschetrockners wird saubere und relativ trockene Raumluft angesaugt, erhitzt und der Wäsche bei Reversierung der Trommel zugeführt. Die durch das Trocknen der Wäsche entstandene feuchte Luft wird dann durch einen Abluftschlauch an der Geräterückseite abgeleitet. Bei Inbetriebnahme muss eine ausreichende Belüftung sichergestellt sein. Das Gerät darf nicht in Räumlichkeiten betrieben werden in denen leicht brennbare Substanzen, wie Gase, Brennstoffe etc gelagagert werden und / oder offene Flammen vorhanden sind.

Mobile Anbringung des Abluftschlauches
Bei Inbetriebnahme des Gerätes muss immer ein Abluftschlauch verwendet werden, der sicher an der Rückseite des Wäschetrockners angeschlossen ist (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*). Wenn möglich, sollte der Schlauch an einen dauerhaften Auslass angeschlossen sein, der sich in der Nähe des Wäschetrockners befindet. Alternativ kann der Schlauch auch durch ein leicht geöffnetes Fenster nach außen geführt werden.

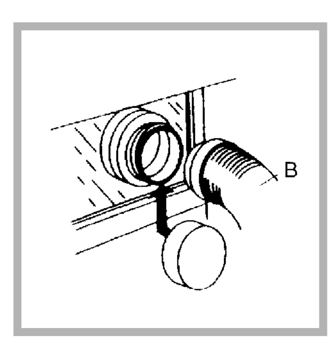
! Sicherstellen, dass der Abluftschlauche nicht die Belüftungsschlitze an der Geräterückseite verdeckt.
! Der Abluftschlauch sollte höchstens 2,4 m lang sein und muss frei von Flusen, Fasern oder Wasser gehalten werden; dazu den Schlauch häufig ausschütteln. Außerdem muss stets darauf geachtet werden, dass der Schlauch nicht gequetscht wird.

Feste Anbringung des Abluftschlauches

Wir empfehlen die Verwendung eines Teleskop - Mauerdurchführunskanals. Dieser Kanal ist im Fachgeschäft für Lüftungsbau oder im Ersatzteilhandel erhältlich.



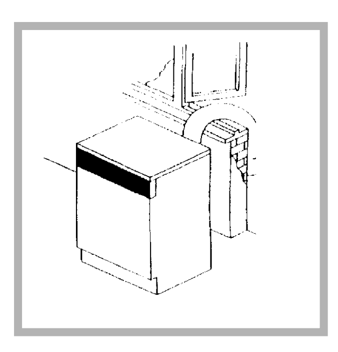
Mauerdurchführung
1. Die Mauerdurchführung ist links vom Wäschetrockner aus möglich.
2. Den Schlauch möglichst kurz und gerade lassen, um zu verhindern, dass kondensierte Feuchtigkeit in den Wäschetrockner zurückströmt.
3. Die in der Wand befindliche Durchführung solte mit leichtem Gefälle nach draußen gerichtet sein.



Fensterbefestigung
1. Wird der Wäschetrockner erhöht aufgestellt, sollte sich die Fensterdurchführung unterhalb der Abzugsöffnung des Gerätes befinden.
2. Der Schlauch sollte möglichst kurz sein.

Abhängig von der Verwendungshäufigkeit Ihres Wäschetrockners müssen die Bereiche A und B regelmäßig überprüft werden, um Flusen oder kleine Schmutzansammlungen zu entfernen. Durch eine ausreichende Sicherung des Abluftschlauchadapters wird sichergestellt, dass feuchte Luft nicht zurück in den Raum geleitet wird.
! Der Wäschetrockner darf nicht so weit nach hinten geschoben werden, dass der Schlauchadapter herausgezogen oder der Schlauch gequetscht oder gebogen wird.
! Der Abluftschlauch darf die Belüftungsschlitze nicht verdecken, nicht abgegeknickt oder zu stark gebogen werden, da es ansonsten zu einer Blockierung und Kondensatansammlung kommt.

Entlüftung durch ein offenes Fenster



1. Das Schlauchende sollte nach unten zeigen, um verhindern zu können, dass warme feuchte Luft im Raum oder Wäschetrockner kondensiert.

! Sicherstellen, dass eine ausreichende Belüftung für den Trockner bereit steht und dass das Schlauchende nicht die Belüftungsschlitze der Geräterückwand verdecken
! Durch den Abluftschlauch wird eine optimale Leistung sichergestellt.
! Sicherstellen, dass Abluftschlauch und Belüftungsschlitze nicht behindert oder blockiert werden.
! Abluft darf vom Trockner nicht wieder aufgenommen werden.
! Durch falsche Verwendung des Wäschetrockners kann ein Brandrisiko entstehen.
! Den Abluftschlauch nicht in einen Abzuhskanal führen der für Abgase anderen Geräte genutzt wird, die Gase oder sonstige Brennstoffe etc verbrennen.

Stromanschluss

Stellen Sie folgende Punkte sicher, bevor Sie die Maschine an die Steckdose anschließen:

- Die Steckdose muss geerdet sein.
- Die Steckdose muss die maximale Leistungsaufnahme gemäß Typenschild abgesichert sein (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*).
- Die Netzspannung muss die dem Typenschild entsprechen (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*).
- Die Steckdose muss mit dem Stecker des Wäschetrockners kompatibel sein. Sollte dies nicht der Fall sein, muss entweder der Stecker oder die Steckdose ausgetauscht werden.

! Der Wäschetrockner darf nicht im Freien installiert werden, selbst wenn der entsprechende Bereich geschützt ist. Ein Wäschetrockner stellt eine ernsthafte Gefahr dar, wenn er Regen oder starken Winden ausgesetzt wird.

! Nach der Installierung müssen sich Kabel und Stecker des Wäschetrockners leicht erreichen lassen können.

! Kein Verlängerungskabel verwenden.

! Das Stromkabel darf keine Biege- oder Quetschstellen aufweisen.

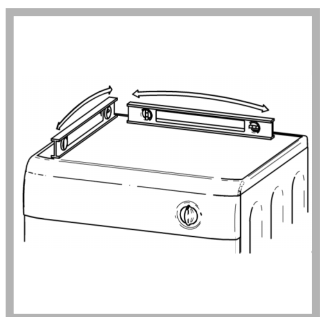
! Das Stromkabel der Gerätes muss regelmäßig überprüft werden. Ein Austausch dieses darf nur von einem konzessionierten Elektroinstallateur vorgenommen werden (*siehe Kundendienst*). Neue oder längere Stromkabel sind von konzessionierten Service - Partnern erhältlich.

! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Regeln nicht genau beachtet werden.

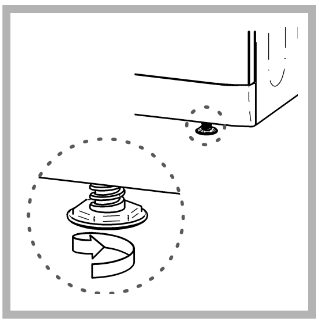
! Sollten sie sich über einen der obigen Punkte nicht ganz im klaren sein, dann ziehen sie bitte einen qualifizeirten Elektriker zu Rate.

Nivellierung Ihres Trockners

Der Trockner muss für einen korrekten Betrieb beim Aufstellen waagerecht ausgerichtet werden.



Nach der Installierung Ihres Trockners diesen in beide Richtungen nivellieren – zuerst seitlich, dann von vorne nach hinten.



Wenn der Trockner nicht waagerecht steht, muss dieser mit einem Holzblock gestützt werden, während die beiden Vorderfüße zur korrekten Ausrichtung des Trockners entweder nach oben oder nach unten verstellt werden.

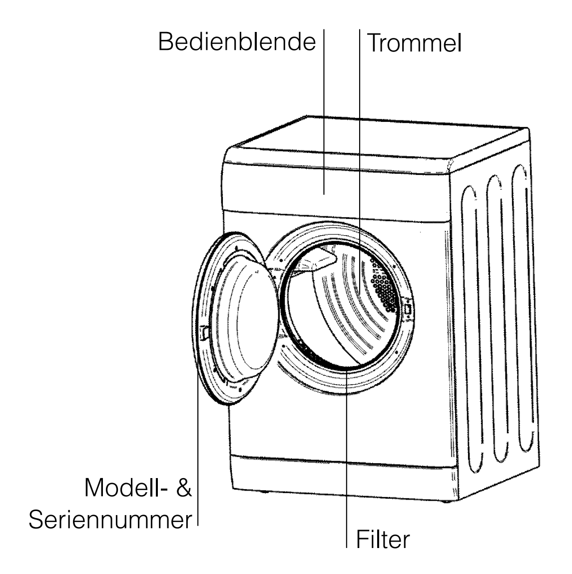
Vor der Inbetriebsetzung Ihres Wäschetrockners

Nach der Installierung des Wäschetrockners und vor dessen Verwendung muss die Innenfläche der Trommel gesäubert werden, um Staub, der sich während des Transports angesammelt haben könnte, zu entfernen.

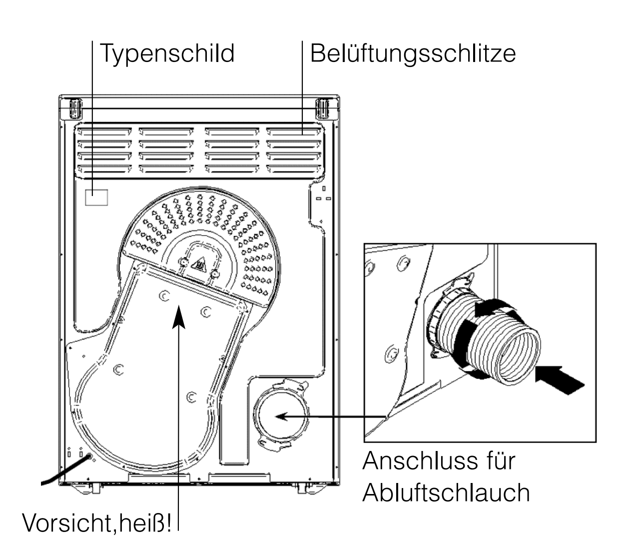
Beschreibung Ihres Wäschetrockners

D

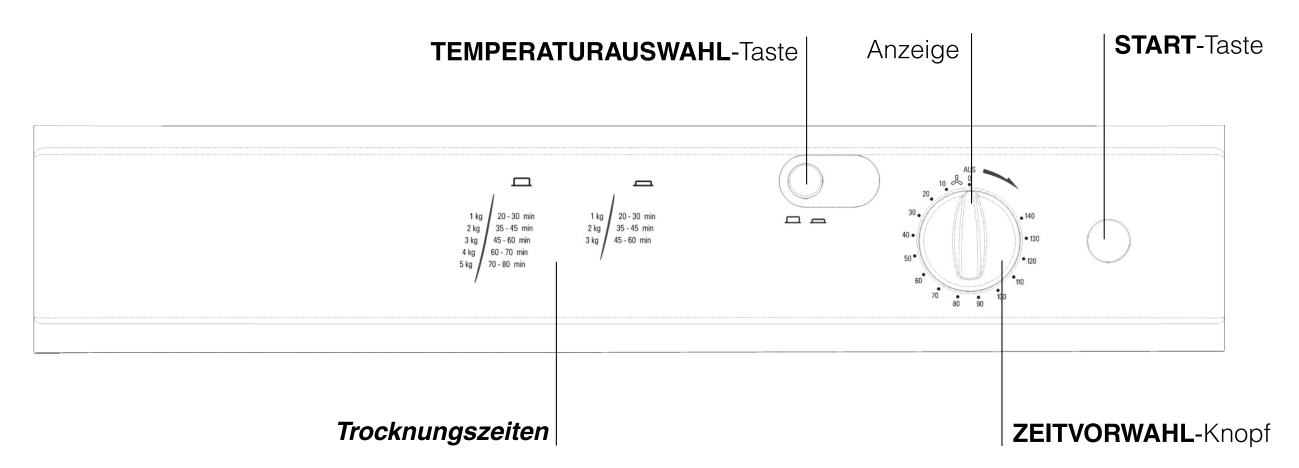
Vorderseite



Rückseite



Bedienblende



Mit der **START**-Taste wird das ausgewählte Programm gestartet (*siehe Start und Programme*).

Mit der **TEMPERATURAUSWAHL**-Taste wird die beim Trocknen der Wäsche verwendete Temperatur ausgewählt (*siehe Start und Programme*).
NICHT EINGEDRÜCKT: HOHE Temperatur
EINGEDRÜCKT: NIEDRIGE Temperatur

Mit dem **ZEITVORWAHL**-Knopf wird die Trocknungszeit eingestellt: Dieser Knopf muss so weit im Uhrzeigersinn gedreht werden, bis die gewünschte Trocknungszeit angezeigt wird, (**den Knopf niemals gegen den Uhrzeigersinn drehen**) (*siehe Start und Programme*).

Unter ***„Trocknungszeiten“*** werden Informationen über Gewebearten und Ladekapazitäten in einem benutzerfreundlichen Tabellenformat bereitgestellt.

Start und Programme

D

Programmauswahl

1. Den Wäschetrockner an die Steckdose anschließen.

2. Die Wäsche je nach Gewebeart sortieren (*siehe Gewebeart*).

3. Die Tür öffnen und sicherstellen, dass der Filter sauber ist und korrekt eingesetzt wurde (*siehe Wartung*).

4. Die Maschine beladen und dabei sicherstellen, dass keine Wäschestücke zu nah an der Türdichtung sind. Die Tür schließen.

5. Das geeignete Trocknungszeit auswählen. Beziehen Sie dazu auf die Tabelle mit den für die verschiedenen Stoffarten empfohlenen Trocknungszeiten (*siehe Gewebeart*).
   - Die Temperatur mit der TEMPERATURAUSWAHL-Taste einstellen.
   - Durch Drehen des ZEITVORWAHL-Knopfs im Uhrzeigersinn die gewünschte Trocknungszeit auswählen.

6. Die START-Taste zur Inbetriebsetzung des Wäschetrockners drücken.
   Während eines Trocknungszyklus kann die Wäsche überprüft und einzelne Wäschestücke, die schon trocken sind, entnommen werden. In diesem Fall muss nach dem Schließen der Tür zum Fortsetzen des Zyklus erneut die START-Taste gedrückt werden.

7. Ca. 10 Minuten vor Ende eines Programms beginnt die ABKÜHL-Phase (Wäsche wird abgekühlt). Diese Phase sollte immer vollständig ausgeführt werden.

8. Nun können Sie die Tür öffnen, die Wäsche herausnehmen, den Filter säubern und wieder einsetzen (*siehe Wartung*).

9. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Gewebeart

Tipps zum Sortieren Ihrer Wäsche

- Symbole auf den Etiketten überprüfen, um sicherstellen zu können, dass die entsprechenden Wäschestücke trocknergeeignet sind.
- Die Wäsche nach Gewebearten sortieren.
- Taschen leeren und Knöpfe überprüfen.
- Reißverschlüsse und Haken schließen und lose Gürtel und längere Schnüre zusammenbinden.
- Jedes Wäschestück auswringen, um schon im Voraus möglichst viel Wasser zu entfernen.

! Keine tropfend nasse Wäsche in den Trockner legen.

Maximale Beladungskapazität
Die maximale Beladungskapazität sollte nicht überschritten werden. Die nachfolgenden Gewichte beziehen sich auf Trockenwäsche:

Naturfasern: max. 5 kg
Kunststofffasern: max. 3 kg

! Den Trockner NICHT überladen, da dies die Trocknungsleistung beeinträchtigt.

Typische Ladung

- **Hinweis:** 1kg = 1000g

Kleidungsstücke		
Bluse aus	Baumwolle	150 g
	Andere	100 g
Kleid aus	Baumwolle	500 g
	Andere	350 g
Jeans		700 g
10 Windeln		1000 g
Hemd aus	Baumwolle	300 g
	Andere	200 g
T-Shirt		125 g

Haushaltswaren		
Bettüberzug aus	Baumwolle	1500 g
(für Doppelbett)	Andere	1000 g
Große Tischdecke		700 g
Kleine Tischdecke		250 g
Geschirrtuch		100 g
Badetuch		700 g
Handtuch		350 g
Bettlaken – Doppelbett		500 g
Bettlaken – Einzelbett		350 g

Am Ende eines Trocknungszyklus kann Wäsche aus Baumwolle noch feucht sein, falls Artikel aus Baumwolle und Synthetik zusammen in den Trockner gelegt wurden. In diesem Fall kann die Wäsche einfach noch etwas mehr in der Maschine getrocknet werden.

- **Hinweis:** Die letzten 10 Minuten sind am Ende jedes eingestellten Trocknerprogramms für das Kaltschleudern reserviert. Beim Einstellen der Trockenzeit ist dies zu berücksichtigen, da Ihre Wäschestücke bei diesem Vorgang nicht getrocknet werden.

Pflegeetiketten

Prüfen Sie die Etiketten an Ihren Kleidungsstücken, insbesondere dann, wenn für ein bestimmtes Kleidungsstück das erste Mal im Trockner verwendet wird. Typische Symbole sind:

Kann im Wäschetrockner getrocknet werden

Nicht geeignet für Wäschetrockner

Bei hoher Temperatur im Wäschetrockner trocknen

Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen

Artikel, die sich nicht für den Wäschetrockner eignen

- Artikel, die Gummi oder gummiähnliche Materialien enthalten oder einen Kunststoffüberzug umfassen (Kissen oder PVC-Regenkleidung), andere leicht entzündbare Artikel oder Gegenstände, die leicht entzündbare Substanzen enthalten (wie zum Beispiel ein Handtuch, auf dem sich etwas Haarspray befindet).
- Glasfasern (z.B.manche Vorhangarten).
- Wäschestücke, die chemisch gereinigt wurden
- Mit dem ITCL Code gekennzeichnete Wäschestücke ⊠ (***siehe Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist***). Solche Artikel können mit speziellen Produkten zu Hause chemisch gereinigt werden. In diesem Fall die Gebrauchsanweisung genau befolgen.
- Große und sperrige Artikel (Federbetten, Schlafsäcke, Kissen, große Tagesdecken usw.). Diese dehnen sich beim Trocknen aus und würden dadurch eine ausreichende Luftzirkulation im Trockner verhindern.

Gewebeart

Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist

Decken und Bettüberwürfe: Artikel aus Acrylfasern (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **müssen** vorsichtig bei NIEDRIGER Temperatur getrocknet werden. Außerdem dürfen solche Artikel nicht zu lange getrocknet werden.

Kleidungsstücke mit Falten oder plissierte Kleidungsstücke: Die am Artikel angegebenen Trocknungsanweisungen des Herstellers beachten.

Gestärkte Kleidungsstücke: Solche Artikel nicht zusammen mit nicht gestärkten Wäschestücken trocknen. Sicherstellen, dass möglichst viel der Stärkelösung entfernt wurde, bevor die Artikel in den Trockner gelegt werden. Die Wäsche nicht zu sehr trocknen: die Stärke wird sonst zu Pulver und macht die entsprechenden Kleidungsstücke schlaff, was dem eigentlichen Zweck der Stärke entgegenwirkt.

Trocknungszeiten

In der nachfolgenden Tabelle werden UNGEFÄHRE Trocknungszeiten in Minuten angegeben. Die Gewichtsangaben beziehen sich dabei auf trockene Wäsche:

Baumwollartikel /
Hohe (volle) Temperatur

Trocknungszeiten - bei einem Schleudern mit 800-1000 Umdrehungen pro Minute in der Waschmaschine

		Halbe Ladung		Volle Ladung
1kg	2kg	3kg	4kg	5kg
20-30	35-45	45-60	60-70	70-80

Synthetikartikel
Hohe (volle) Temperatur

Trocknungszeiten - bei reduziertem Schleudern in der Waschmaschine

	Halbe Ladung	Volle Ladung
1 kg	2 kg	3 kg
20-30	35-45	45-60

Acrylfasern /
Niedrige (weniger gewebestrapazierende) Temperatur

Trocknungszeiten - bei reduziertem Schleudern in der Waschmaschine

Halbe Ladung	Volle Ladung
1 kg	2 kg
25-40	40-60

Hierbei handelt es sich nur um ungefähre Zeitangaben, die von folgenden Faktoren abhängen können:

- Menge des nach dem Schleudergang in der Wäsche zurückbleibenden Wassers. In Handtüchern und Feinwäsche bleibt zum Beispiel mehr Wasser zurück.
- Stoffbeschaffenheit: Artikel aus derselben Qualität jedoch mit anderer Beschaffenheit oder Dicke können länger oder kürzer zum Trocknen brauchen.
- Menge: Einzelne Wäschestücke oder kleine Ladungen können unter Umständen länger zum Trocknen brauchen.
- Trockenheit: Wenn die Wäsche später gebügelt werden soll, kann sie in einem noch leicht feuchten Zustand aus dem Trockner genommen werden. Andere Wäschestücke können so lange im Trockner bleiben, bis sie vollkommen trocken sind.
- Temperatureinstellung.
- Raumtemperatur: Wenn sich der Trockner in einem kalten Raum befindet, dauert es länger, bis die Wäsche trocken ist.
- Sperrige Artikel: Der Trockner kann auch für sperrige Artikel verwendet werden. Dabei empfiehlt es sich jedoch, diese mehrmals aus dem Trockner zu nehmen und kräftig zu schütteln, bevor der Trocknungszyklus fortgesetzt wird.

! Wäsche niemals übermäßig trocknen.
Alle Gewebe enthalten eine geringe Menge an natürlicher Feuchtigkeit, wodurch sie weich und flauschig bleiben.

Warnhinweise und Empfehlungen

D

! Diese Maschine wurde gemäß internationaler Sicherheitsnormen entworfen und hergestellt. Die Warnhinweise dienen dazu, eine sichere Verwendung Ihres Trockners zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch.

CE Diese Maschine erfüllt folgende EG-Direktiven:
-73/23/EG und 93/68/EG
(Niederspannungsausrüstung)
-89/336/EG, 92/31/EG und 93/68/EG
(Elektromagnetische Störfreiheit)

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieser Wäschetrockner ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen.
- Dieser Trockner darf nur von einem Erwachsenen verwendet werden. Die in dieser Bedienungsanleitung gemachten Angaben müssen genau beachtet werden.
- Die Maschine nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren.
- Netzstecker nur per Hand von der Steckdose trennen und nicht am Netzkabel ziehen.
- Kinder dürfen sich während des Betriebs des Trockners nicht in dessen Nähe aufhalten. Nach der Verwendung des Trockners, diesen ausschalten und den Netzstecker herausziehen. Die Tür nicht offen lassen, damit der Trockner von Kindern nicht als Spielzeug verwendet werden kann.
- Die Maschine muss korrekt installiert werden und über ausreichend Belüftung verfügen. Die hinten an der Maschine befindlichen Belüftungsschlitze, die Auslassöffnungen und der Abluftschlauch dürfen niemals auf irgendeine Weise behindert oder blockiert werden (*siehe Installierung*).
- Die Auslassöffnung des Abluftschlauchs darf niemals in Richtung Lufteinlass an der Geräterückwand geführt werden.
- Es darf keine Abluft vom Wäschetrockner wieder aufgenommen werden.
- Den Trockner niemals auf einen Teppichboden stellen, bei dem die Florhöhe verhindern würde, dass Luft von unten in den Trockner einströmen kann.
- Vor dem Beladen sicherstellen, dass der Trockner leer ist.
- Die Rückseite des Trockners kann sehr heiß werden. Deshalb diesen Bereich während des Betriebs nicht berühren.
- Den Trockner nur mit korrekt angebrachtem Filter verwenden (*siehe Wartung*).
- Im Trockner keinen flüssigen Weichspüler verwenden; diesen beim letzten Spülgang Ihrer Waschmaschine hinzufügen.
- Die maximale Ladekapazität des Trockners niemals überschreiten (*siehe Gewebeart*).
- Nicht tropfend nasse Artikel in den Trockner legen.
- Nur solche Artikel in den Trockner legen, die mit Waschmittel und Wasser gewaschen und danach gründlich gespült und geschleudert wurden. Artikel, die NICHT mit Wasser gewaschen wurden, stellen ein Brandrisiko dar.
- Alle an den Pflegeetiketten gemachten Anweisungen genau durchlesen (*siehe Gewebeart*).
- Keine Wäsche trocknen, die mit Chemikalien behandelt wurde.
- Niemals Artikel trocknen, die mit leicht entzündbaren Substanzen kontaminiert wurden (dazu gehört Benzin, Öl, Lack, Haarspray, Cremes, Speisefett oder Öle).
- Keine Artikel aus Gummi, Schaumgummi, Plastik, Schaumkunststoff, PE, Papier, Windelhöschen oder -einlagen im Wäschetrockner trocknen.
- Den Trockner nicht für große und übermäßig sperrige Artikel verwenden.
- Acrylfasern nicht bei hoher Temperatur trocknen.
- Jedes Programm mit einer Abkühlphase beenden.
- Den Trockner nicht ausschalten, während die Artikel darin noch warm sind.
- Den Filter nach jeder Verwendung reinigen (*siehe Wartung*).
- Die Ansammlung von Flusen im Trockner verhindern.
- Niemals auf den Trockner steigen. Dies kann zu einer Beschädigung führen.
- Immer die für die Stromversorgung geltenden Normen und Anforderungen erfüllen (*siehe Installierung*).
- Nur originale Ersatzteile und Zubehöre verwenden (*siehe Kundendienst*).

Recycling- & Entsorgungsinformationen

Aufgrund unseres fortwährenden Engagements für Umweltschutz behalten wir uns das Recht vor, hochwertige recycelte Komponenten zu verwenden, durch die die Kosten für unsere Kunden sowie der Materialverbrauch möglichst gering gehalten werden können.

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Befolgen Sie örtliche Vorschriften, damit das Verpackungsmaterial recycelt werden kann.
- Um das Verletzungsrisko für Kinder möglichst gering halten zu können, sollten Tür und Stecker entfernt und das Netzkabel bündig mit dem Gerät abgeschnitten werden. Diese Teile sollten separat entsorgt werden, um sicherstellen zu können, dass das Gerät nicht mehr an die Stromversorgung angeschlossen werden kann.

Entsorgung von Elektroaltgeräten

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren.



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen.

Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

- Wäsche auswringen, um überschüssiges Wasser vor dem Beladen in den Trockner zu entfernen (wird zuerst eine Waschmaschine verwendet, einen Zyklus mit hoher Schleuderzahl auswählen). Dadurch kann während des Trocknens nicht nur Zeit, sondern auch wertvolle Energie gespart werden.
- Um Energie sparen zu können, die Maschine möglichst immer vollladen. Einzelne Artikel oder kleinere Ladungen brauchen länger zum Trocknen.
- Den Filter nach jeder Verwendung reinigen, um die Energieverbrauchskosten möglichst gering halten zu können (*siehe Wartung*).

Wartung und Pflege

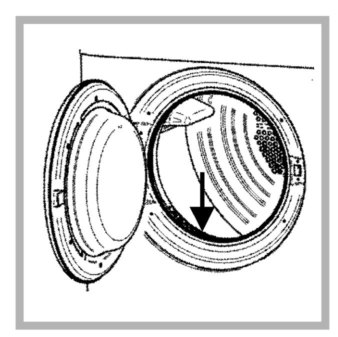
D

Stromversorgung abschalten

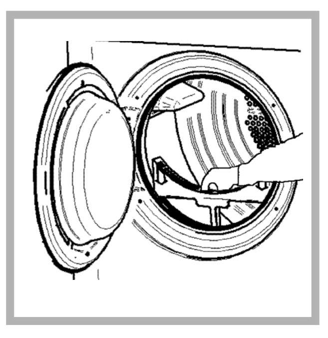
Den Trockner bei Nichtverwendung, während der Reinigung und allen Wartungsarbeiten vom Stromnetz trennen.

Filter nach jedem Zyklus reinigen

Der Filter stellt einen wichtigen Bestandteil Ihres Trockners dar: Er nimmt Flusen und Fasern auf, die sich während des Trocknens ansammeln. Außerdem können kleine Gegenstände am Filter hängen bleiben. Deshalb muss der Filter nach jedem Zyklus gereinigt werden. Dazu den Filter unter laufendes Wasser halten oder mit einem Staubsauger reinigen. Wenn der Filter verstopft ist, wird sich dies in großem Maße auf die Luftzirkulation im Trockner auswirken. Dies bedeutet längere Trocknungszeiten und einen höheren Energieverbrauch. Außerdem kann dies auch zu einer Beschädigung des Trockners führen.



Der Filter befindet sich vor der Trocknerverkleidung (*siehe Diagramm*).



Filter herausnehmen:
1. Den Plastikgriff des Filters nach oben ziehen (*siehe Diagramm*).
2. Den Filter reinigen und wieder korrekt einsetzen. Dabei sicherstellen, dass der Filter vollständig bündig in der Trocknerverkleidung platziert ist.

! Den Trockner nicht ohne eingebauten Filter verwenden.

Trommelinspektion nach jedem Zyklus

Die Trommel mit der Hand drehen, um kleine Artikel, die im Trockner zurückgeblieben sein können (wie zum Beispiel Taschentücher) zu entfernen.

Trommelreinigung

! Keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Edelstahlreiniger zum Säubern der Trommel verwenden.

An der Edelstahltrommel kann sich mit der Zeit ein farbiger Film bilden. Dies kann durch Wasser und/oder Waschmittel- oder Weichspülerrückstände verursacht werden, beeinträchtigt jedoch auf keinerlei Weise die Leistung des Trockners.

Reinigung

- Externe Teile aus Metall oder Kunststoff sowie Gummiteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Den Abluftschlauch und jegliche permanente Entlüftungsvorrichtungen regelmäßig überprüfen, um sicherstellen zu können, dass sich keine Fasern oder Flusen angesammelt haben. Diese entfernen.
- Flusen um Filter und Auslassöffnungen entfernen.

! Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.

! Die in Ihrem Trockner befindlichen Lagerkomponenten müssen nicht geschmiert werden.

! Den Trockner regelmäßig von einem zugelassenen Monteur überprüfen lassen, um einen sicheren Betrieb der Maschine in elektrischer und mechanischer Hinsicht sicherstellen zu können (*siehe Kundendienst*).

Fehlersuche

D

Bei einer Gerätestörung bitte zunächst folgende, mögliche Ursachen überprüfen, bevor Sie sich an unseren autorisierten Kundendienst werden:

Problem:	**Mögliche Ursache / Lösung:**
Trockner startet nicht.	• Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder es ist kein richtiger Kontakt zwischen Netzstecker und der Steckdose vorhanden. • Stromausfall. • Durchgebrannte Sicherung. Schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an. • Wird ein Verlängerungskabel verwendet? Versuchen Sie, das Stromkabel des Trockners direkt an die Steckdose anzuschließen. • Der ZEITVORWAHL-Knopf wurde nicht richtig eingestellt (*siehe Start und Programme*). • Die START-Taste wurde nicht gedrückt (*siehe Start und Programme*). • Die START-Taste wurde bei offener Tür gedrückt. Es muss sichergestellt werden, dass die Tür vor Drücken der START-Taste zu ist (*siehe Start und Programme*). **!** Der Trockner wird nicht starten, wenn die START-Taste bei offener Tür gedrückt wurde. Die Tür schließen, ein paar Sekunden warten und dann die START-Taste erneut drücken (*siehe Start und Programme*).
Wäsche trocknet nur langsam.	• Der Filter wurde nicht gereinigt (*siehe Wartung*). • Die Temperatureinstellung eignet sich nicht für die zu trocknende Gewebeart (*siehe Start und Programme*). • Es wurde nicht die für die Ladung korrekte Programm ausgewählt (*siehe Start und Programme*). • Der flexible Abluftschlauch wird blockiert (*siehe Installierung*). • Die Lufteinlassöffnung wird blockiert (*siehe Installierung*). • Die am Gerätesockel befindliche permanente Lüftungsklappe wird blockiert (*siehe Installierung*). • Die Wäsche war zu nass (*siehe Gewebeart*). • Der Trockner wurde überladen (*siehe Gewebeart*).

Kundendienst

Bevor Sie den autorisierten Kundendienst anrufen:

- Versuchen Sie, mit Hilfe der Fehlersuchtabelle das Problem selbst zu lösen (*siehe Fehlersuche*).
- Falls Sie das Problem nicht selbst lösen können, schalten Sie den Trockner aus und rufen Sie den Kundendienst in Ihrer Nähe an.

Vom Kundendienst benötigte Information:

- Name, Adresse und Postleitzahl
- Telefonnummer
- Kurze Beschreibung des Problems
- Kaufdatum
- Trocknermodell (Mod.)
- Seriennummer (S/N)

Diese Informationen können Sie dem Typenschild an der Türinnenseite der Maschine entnehmen.

Ersatzteile

Wenn Sie versuchen, den Trockner selbst zu reparieren oder von einer nicht dafür autorisierten Person reparieren zu lassen, kann dies zu Verletzungen und einer Beschädigung des Gerätes sowie zum Erliegen der Herstellergewährleistung führen. Wenden Sie sich bei Störungen ausschließlich an einen autorisierten Vertragskundendienst. Die Ersatzteile wurden ausschließlich für dieses Gerät entwickelt und sollten nicht für andere Zwecke verwendet werden.



08/2006 - SIMLEX . Four Ashes, Wolverhampton